



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

1 سبتمبر 2009

النشرة الإدارية

CACE/488

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه،
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 5 (خدمات الأرض)،

جنيف، 7-8 ديسمبر 2009

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه النشرة الإدارية عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 5 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، في جنيف من 7 إلى 8 ديسمبر 2009، عقب اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C (انظر الرسالة المعممة [5/LCCE/15](#)).
وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات 5 في مقر الاتحاد بجنيف. وستعقد جلسة الافتتاح الساعة 09:30.

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال لجنة الدراسات 5 في الملحق 1.

وللاطلاع على المسائل المكلفة بها لجنة الدراسات 5، انظر الموقع:

<http://www.itu.int/publ/R-QUE-SG05/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-5)

يقترح اعتماد مشروع توصية مراجعة لاعتماده في اجتماع لجنة الدراسات 5. ووفقاً للفقرة 2.2.2.10 من القرار ITU-R 1-5
يرد عنوان مشروع التوصية المراجعة وملخصها في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-5)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-5 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 5A و 5B و 5C و 5D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات بالمراسلة. وفي هذه الحالات، قد تقرر لجنة الدراسات أيضاً تطبيق إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشروع التوصية، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-5 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه).

وعملاً بأحكام الفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-5، يحتوي الملحق 3 بهذه النشرة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها اجتماعات فرق العمل التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات.

3.2 قرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-5. ويمكن الحصول على الموافقة عن طريق عرض مشروع التوصية على جمعية الاتصالات الراديوية المقبلة، أو عن طريق مشاوره الدول الأعضاء، كما قد تقرر لجنة الدراسات استخدام إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت الذي يرد وصفه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-5.

3 المساهمات

تعالج المساهمات المقدمة استجابةً لأعمال لجنة الدراسات 5 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-5 وتُنشر في العنوان <http://www.itu.int/md/r07-SG05-c/en>. وآخر مهلة لتقديم المساهمات هو يوم الإثنين 30 نوفمبر 2009، الساعة 16:00 بالتوقيت UTC. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-5 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المساهمين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني على العنوان:

rsg5@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه. والعناوين ذات الصلة موجودة في الموقع:

http://www.itu.int/cgi-bin/htsh/compass/cvc.param.sh?acvty_code=sg5

4 متطلبات المشاركة/التأشيرة

سيجري تسجيل المندوبين/المشاركين على الخط عبر موقع قطاع الاتصالات الراديوية على شبكة الويب. وقد طلب من كل دولة عضو/عضو قطاع/عضو منتسب تسمية جهة اتصال مسؤولة عن معالجة طلبات التسجيل نيابة عن إدارتها/منظمتها. وينبغي للأفراد الذين يرغبون في الحضور الاتصال المباشر بجهة الاتصال المعنية بجميع أنشطة لجان الدراسات نيابة عن الكيان الذي ينتمون إليه مباشرة. وترد قائمة جهات الاتصال وتفاصيل متطلبات الحصول على التأشيرة في صفحة الاستقبال الخاصة بتسجيل المندوبين والمعلومات الموجهة إلى مندوبي وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية على شبكة الويب:

<http://www.itu.int/ITU-R/go/delegate-reg-info/en>

وسيفتح مكتب تسجيل المندوبين أبوابه في تمام الساعة 08:30 في اليوم الأول من الاجتماع عند مدخل مبنى مونبريان. ويرجى ملاحظة أنه لا بد من تقديم تأكيد التسجيل الذي أرسل إلى كل مندوب/مشارك بالبريد الإلكتروني بالإضافة إلى صورة شخصية، لكي يتسنى تسليم بطاقة الهوية.

وتتاح المعلومات الخاصة بحجز الفندق للاجتماعات التي تعقد في جنيف على العنوان التالي: <http://www.itu.int/travel/index.html>.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 3

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 7-8 ديسمبر 2009)

1	افتتاح الاجتماع
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	إقرار المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 5/155)
5	النظر في نواتج فرق العمل
1.5	فرقة العمل 5A
2.5	فرقة العمل 5B
3.5	فرقة العمل 5C
4.5	فرقة العمل 5D
6	النظر في نواتج أخرى (إن وجدت)
7	حالة الكيانات والمسائل والتوصيات والتقارير والآراء والقرارات والمقررات
8	الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى ولجنة تنسيق المفردات والمنظمات الدولية
9	جدول الاجتماعات
10	ما يستجد من أعمال

أ. هاشيموتو

رئيس لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عنوان وملخص مشروع التوصية المقترح اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات 5

الوثيقة 5/158

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1457-8

المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

ملخص المراجعة

الغرض من هذا التعديل للتوصية ITU-R M.1457 هو مواصلة تحديث التكنولوجيات المحددة للمكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000). وتحتوي التغييرات الرئيسية على إضافة مقدرات معززة لبعض السطوح البينية الراديوية، وعلى بعض التغييرات المترتبة على ذلك في أقسام النظرة الإجمالية الواردة في النص كما تشمل مواصفات أساسية عالمية.

التعديلات

تشمل التعديلات ما يلي:

- تحديث العنوان والفقرات من 1 إلى 4 مع مراعاة الخطوط التوجيهية الواردة في الوثيقة 5/44.
- التمديد المباشر للنفاز المتعدد بتقسيم شفري (CDMA) للاتصالات المتنقلة الدولية-2000، والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD) للنفاز المتعدد CDMA للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (الفقرتان 1.5 و 3.5)
- الغرض الرئيسي من هذا التحديث هو مواءمة التوصية ITU-R M.1457 مع أحدث الإصدارات لمواصفات التمديد IMT-2000 CDMA DS والإرسال المزدوج IMT-2000 CDMA TDD، وجرى استعراض الفقرتين 1.1.5 و 1.3.5، واقتُرحت بعض التعديلات لضمان الاتساق الكامل.
- تعدد الموجات الحاملة (MC) للنفاز المتعدد CDMA للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (الفقرة 2.5)
- يتيح التحديث المقترح تحسين مواصفات السطح البيني الراديوي (TDD) CDMA MC والتعديلات الصياغية للمراجعة 8 للملخص التقني للنفاز IMT-2000 CDMAMC إضافة إلى الملخص التقني الإضافي المقابل لهذه التحسينات الجديدة.
- الموجة الحاملة الأحادية للنفاز TDMA للاتصالات IMT-2000 (الفقرة 4.5)
- جاء التحديث المقترح للنفاز TDMA-SC نتيجة للمستجدات التي نجمت عن الإصدار 7 لمواصفات شبكة النفاز الراديوي GSM/EDGE (GERAN) التي تضم الطور 2 من النظام GPRS المحسن (EGPRS2) الذي يتيح مواصفات إضافية. كما أن هذا التحديث يلغي الإحالات إلى خيار الإرسال 136HS Indoor TDD الذي لم يُعد.
- النفاز IMT-2000 FDMA/TDMA (الفقرة 5.5)
- تحافظ على جميع مواصفات الاتصالات DECT السابقة. أما الإضافات الجديدة فهي:
 - إكمال خصائص التطبيق الثاني للاتصالات "DECT من الجيل الجديد" التي تحدد خدمة البيانات بأسلوب الرزم التي تتيح بروتوكول الإنترنت وتضمن فعالية استعمال الطيف وسرعة معدل إرسال البيانات.

- إكمال خصائص التطبيق الثالث للاتصالات "DECT" من الجيل الجديد" التي تحدد مواصفات التنفيذ القابل للتشغيل البيئي للخدمات الموسعة لتشمل الهاتف عريضة النطاق.
- تحديث المعيار الأساسي ليشمل العناصر اللازمة للبروتوكول لتوفير خدمات جديدة.
- تحديث معيار "الخدمة الراديوية لرزم الاتصالات DECT" بهدف تعزيز فعالية نقل البيانات.

• الشبكات IMT-2000 OFDMA TDD WMAN (الفقرة 6.5)

- الغرض الرئيسي من هذا التحديث هو موازنة التوصية ITU-R M.1457 مع أحدث إصدارات المواصفات التي تحدد السطح البيئي الراديوي في الشبكات IMT-2000 OFDMA TDD WMAN. وعلاوة على ذلك تجري هذه الموازنة من خلال إدراج الأسلوب FDD المحدد في المعيار IEEE Std 802.16. أما التحسينات الرئيسية فتمس مقدرة الهاتف باستعمال بروتوكول الإنترنت (VoIP)، وتعدد الدخول وتعدد الخرج، وتوازن الحمولة، وكمون التمرير.
- الفقرتان 6 و 2.7 (المعدات الساتلية) تم حذفهما كما في الوثيقة 5/44.

الملحق 3

الموضوعات التي ستتناولها اجتماعات فرق العمل 5A و 5B و 5C و 5D التي ستعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 5 والتي قد تعد لها مشاريع توصيات

فرقة العمل 5A

- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1801 - معايير السطوح البينية الراديوية لأنظمة النفاذ اللاسلكي عريض النطاق، بما في ذلك التطبيقات المتنقلة والجوالة في الخدمة المتنقلة العاملة دون التردد 6 GHz (الملحق 7 بالوثيقة 5A/305).
- مشروع أولي لتوصية جديدة ITU-R M.[WAS.QoS] - متطلبات الأداء والتيسر والأهداف في أنظمة النفاذ اللاسلكي (الملحق 8 بالوثيقة 5A/305)
- مشروع أولي ITU-R M.[LMS.PPDR.UHF] ترتيبات التردد المتناسقة الخاصة بأنظمة الاتصالات الراديوية للحماية العامة وعمليات الإغاثة أوقات الكوارث (PPDR) في نطاقات التردد UHF (الملحق 9 بالوثيقة 5A/305)
- مشروع أولي [لتوصية جديدة أو تقرير جديد] - الأنظمة المتنقلة للنفاذ اللاسلكي التي توفر الاتصالات لعدد كبير من المحاسيس المنتشرة في كل مكان و/أو محركات متناثرة على مناطق شاسعة في الخدمة المتنقلة البرية (الملحق 13 بالوثيقة 5A/305)
- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1310 - أنظمة النقل الذكية (ITS)؛ الأهداف والمتطلبات (الملحق 14 بالتوصية 5A/305)

فرقة العمل 5B

- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1802 - خصائص ومعايير الحماية للرادارات العاملة في خدمة تحديد الموقع راديويا في نطاق التردد 300-30 MHz (الملحق 2 بالوثيقة 5B/296)
- مشروع أولي لتوصية جديدة ITU-R M.[HF-RADAR] - الخصائص التقنية والتشغيلية لرادارات دراسة المحيطات العاملة في النطاقات الفرعية في مدى الترددات 3-50 MHz (الملحق 3 بالوثيقة 5B/296)

فرقة العمل 5C

- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R F.1245-1 - النموذج الرياضي لمخططات الإشعاع المتوسطة الخاصة بهوائيات نظام المرحلات الراديوية في خط البصر بين نقاط ثابتة، والذي يجب استعماله في بعض دراسات التنسيق وفي تقييم التداخل في مدى الترددات الذي يتراوح ما بين 1 و 70 GHz تقريباً (الملحق 2 بالوثيقة 5C/217)
- مشروع أولي لتوصية جديدة ITU-R F.[HAPS MODELLING] - نمذجة دراسة التداخلات بهدف تقاسم الطيف بين وصلات بوابات محطات المنصات عالية الارتفاع (HAPS) في المدى 5 850-7 075 MHz والخدمات الأخرى (الملحق 9 بالوثيقة 5C/217).

- مشروع أولي لتوصية جديدة ITU-R F.[HAPS CHAR] - الخصائص التقنية والتشغيلية لوصلات البوابات في الخدمة الثابتة التي تستعمل محطات المنصات عالية الارتفاع بهدف استخدامها في دراسات التقاسم في النطاق MHz 7 075-5 850 (الملحق 10 [بالوثيقة 5C/217](#)).
- مشروع أولي لتوصية جديدة ITU-R تتعلق بالتداخل بين بوابات الأنظمة HAPS والأنظمة التقليدية للخدمة الثابتة (الملحق 11 [بالوثيقة 5C/217](#))
- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R F.758-4 - اعتبارات متعلقة بوضع معايير تقاسم بين أنظمة ثابتة رقمية لا سلكية في الخدمة الثابتة وأنظمة في خدمات أخرى ومصادر تداخل أخرى (الملحق 14 [بالوثيقة 5C/217](#)).
- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R F.1336-2 - مخططات الإشعاع المرجعية لهوائيات شاملة الاتجاه وقطاعية وهوائيات أخرى في أنظمة من النمط من نقطة إلى عدة نقاط، للاستخدام في دراسات التقاسم في مدى التردد من GHz 1 إلى GHz 70 تقريباً (الملحق 15 [بالوثيقة 5C/217](#))
- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R F.1335 - طريقة الانتقال التدريجي للتخصيصات في النطاقات التي تتقاسمها الخدمة المتنقلة الساتلية والخدمة الثابتة في النطاق GHz 2: الاعتبارات التقنية والتشغيلية (الملحق 19 [بالوثيقة 5C/217](#))

فرقة العمل 5D

- مشروع أولي لمراجعة التوصية ITU-R M.1036-3 - ترتيبات الطيف لأغراض تنفيذ الجزء الخاص بالأرض من الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاقات المحددة لهذه الاتصالات في لوائح الراديو (المرفق 5.5 [للوثيقة 5D/526](#))